

RÁMCOVÁ ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI

Slovenského futbalového zväzu

a

Slovenského futsalu

PRI PODPORE A ROZVOJI FUTSALU

Rámcová zmluva o vzájomnej spolupráci Slovenského futbalového zväzu a Slovenského futsalu (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

Článok I.

ZMLUVNÉ STRANY

1) SLOVENSKÝ FUTBALOVÝ ZVÄZ, so sídlom Tomášikova 30C, 821 01 Bratislava

IČO: 00687308

Zastúpený štatutárnym orgánom: Ján Kováčik – prezident SFZ

/ďalej len „SFZ“/

SFZ je národným športovým zväzom¹, ktorý má právnu formu občianskeho združenia založeného podľa zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov. SFZ združuje fyzické a právnické osoby pôsobiace v organizovanom futbale² na území Slovenskej republiky a jeho poslaním je podpora a rozvoj profesionálneho a amatérskeho futbalu, vrátane futsalu, na území Slovenskej republiky v súlade s princípmi fair play a spoločenskej zodpovednosti, ochrana a presadzovanie záujmov svojich členov, a to nielen na úrovni národnej, ale aj medzinárodnej v podmienkach členstva Slovenskej republiky v Európskej únii a členstva SFZ v medzinárodnej federácii FIFA a konfederácii UEFA.

2) SLOVENSKÝ FUTSAL, so sídlom Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava

IČO: 31825443

Zastúpený štatutárnym zástupcom: Ing. Tomáš Takáč – predseda SF

/ďalej len „SF“/

SF je športovým zväzom³, ktorý má právnu formu občianskeho združenia založeného podľa zákona č. 83/1990 Zb. o združovaní občanov v znení neskorších predpisov a súčasne v zmysle Stanov SF a Stanov SFZ je riadnym členom SFZ. Občianske združenie SF vzniklo na základe záujmu a vôle jeho členov za účelom organizácie a rozvoja futsalu na území Slovenskej republiky a od roku 1991 združuje jednotlivé fyzické osoby, právnické osoby, či iné kolektívy so záujmom o futsal na princípe dobrovoľnosti, fair play, rovnosti a ostatných demokratických zásad spoločnosti.

¹ §16 zákona č. 440/2015 Z.z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 354/2016 Z. z. a zákona č. 335/2017 Z. z.

² Článok 2 písm. g) a h) Stanov SFZ

³ § 3 písm. m) zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Článok II.
ÚČEL UZAVRETIA ZMLUVY

- 1) Na základe článku 67 Stanov FIFA je SFZ ako člen FIFA výhradným vlastníkom práv na organizáciu a riadenie majstrovských a pohárových súťaží vo futbale a futsale na území Slovenskej republiky a práv na všetky domáce stretnutia reprezentačných výberov SR vo futbale a futsale, ako aj s tým spojených marketingových práv.
- 2) SFZ a SF si uvedomujú svoju zodpovednosť za existenciu a rozvoj futsalu ako športového odvetvia futbalu⁴ na území Slovenskej republiky. Vyjadrením toho je aj skutočnosť, že oblasť futsalu je neoddeliteľnou súčasťou strategického plánu SFZ⁵. Spoločným cieľom SFZ a SF je podpora a rozvoj futsalu, ako jednej z najmasovejších pohybových aktivít organizovaných na súťažnom základe v SR. Prostriedkom k naplneniu uvedeného spoločného cieľa je využitie možností vzájomnej spolupráce, podpory, partnerov a zdrojov, ktorými disponuje SFZ a SF v prospech futsalu na území Slovenskej republiky.
- 3) SFZ a SF deklarujú, že výsledkom ich vzájomnej spolupráce má byť to, aby futbal v SR zaznamenával neustály rozvoj na všetkých úrovniach, a to v oblasti organizovania, riadenia, materiálneho a finančného zabezpečenia, čo je dôležitým predpokladom pre dosahovanie kvalitných športových výsledkov na medzinárodnej úrovni, pre zvyšovanie popularity futsalu a pre rozširovanie jeho členskej základne. SFZ a SF sa na základe spoločných záujmov a v súlade s článkom 21 ods. 1 Stanov SFZ dohodli na tejto zmluvnej úprave jednotlivých oblastí vzájomnej spolupráce pri podpore a rozvoji futsalu v Slovenskej republike.

Článok III.
PREDMET ZMLUVY

- 1) Predmetom zmluvy je stanovenie pravidiel spolupráce v jednotlivých oblastiach, s využitím vzájomnej podpory, partnerov a zdrojov (ľudských, znalostných, organizačno-technických, finančných, materiálových), ktorými disponujú SFZ a SF, v prospech rozvoja slovenského futsalu na území Slovenskej republiky a na medzinárodnej úrovni FIFA a UEFA.
- 2) Riadenie futsalu je na území Slovenskej republiky v rámci SFZ zabezpečované v súčinnosti so SF⁶ v rozsahu práv a povinností uvedených v tejto zmluve, v zmysle ktorej sa SF zaväzuje pre SFZ zabezpečovať organizáciu, podporu a rozvoj futsalu na území Slovenskej republiky na reprezentačnej i klubovej úrovni. SF sa týmto zaväzuje informovať SFZ písomne o všetkých strategických krokoch pri plánovaní rozvoja futsalu bezodkladne, najneskôr však do 10 dní odo dňa prijatia príslušného rozhodnutia.
- 3) SF predkladá VV SFZ:
 - a) v lehote do 15. apríla príslušného kalendárneho roka vypracovanú riadnu účtovnú závierku overenú audítorom spolu so správou o hospodárení za predchádzajúci kalendárny rok podľa § 9 ods. 4 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 354/2016 Z. z. a zákona č. 335/2017 Z. z. (ďalej len "zákon o športe") a v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve,

⁴ §3 písm. f) zákona č. 440/2015 Z.z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov

⁵ článok 2 písm. m) bod 8 Stanov SFZ

⁶ článok 21 Stanov SFZ

- b) v lehote do 30. júna príslušného kalendárneho roka vypracovanú výročnú správu o činnosti SF za predchádzajúci kalendárny rok podľa § 9 ods. 4 až ods. 7 zákona o športe. Výročná správa o činnosti musí obsahovať všetky náležitosti uvedené v § 9 ods. 5 zákona o športe,
- c) v lehote do 31. januára príslušného kalendárneho roka vypracované vyúčtovanie obsahujúce prílohu dokladov a zoznam dokladov o úhrade výdavkov podľa jednotlivých účelov a zdrojov financovania uvedených v čl. IX ods. 1 zmluvy tak, aby zoznam obsahoval:
- účel úhrady finančných prostriedkov,
 - dátum úhrady,
 - originálne číslo účtovného dokladu,
 - interné číslo evidencie dokladu,
 - obchodné meno dodávateľa, ak dodávateľom je fyzická osoba – nepodnikateľ, anonymizované označenie osoby (napr. osoba 1),
 - IČO dodávateľa,
 - meno, priezvisko a funkcia osoby, ktorá vypracovala vyúčtovanie a osoby, ktorá ho schválila.
- 4) SFZ sa zaväzuje v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy prostredníctvom príslušných orgánov SFZ podporovať rozvoj futbalu a podieľať sa na riešení strategických i operatívnych otázok organizácie a riadenia futbalu na území Slovenskej republiky.
- 5) SFZ sa zaväzuje poskytnúť SF finančný príspevok uvedený v čl. IX ods. 4 tejto zmluvy a dotáciu UEFA určenú na rozvoj a podporu futbalu za splnenia nasledovných podmienok:
- a) riadne fungovanie organizačnej štruktúry SF na čele s predsedom SF podľa čl. VI zmluvy,
 - b) obsadenie funkcie kontrolóra v zmysle § 10 až § 14 zákona o športe za dodržania podmienok uvedených v § 20 zákona o športe a čl. 38 Stanov SFZ,
 - d) zabezpečiť evidovanie členov SF v Informačnom systéme slovenského futbalu (ďalej len "ISSF"),
 - e) vypracovanie finančného plánu na ročnej báze,
 - f) riadne vedenie účtovníctva podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov a opatrení Ministerstva financií SR s vynaložením odbornej starostlivosti a predkladanie finančných výkazov na kvartálnej báze, a to najmä súvahu, výkaz ziskov a strát a prehľad o peňažných tokoch,
 - g) predkladanie vyúčtovania použitia finančných prostriedkov poskytnutých zo strany SFZ za príslušný kalendárny rok, na ktorý sa finančné prostriedky poskytli, a to najneskôr do 31. januára kalendárneho roka nasledujúceho po kalendárnom roku, v ktorom boli finančné prostriedky poskytnuté,
 - h) predkladania kompletnej dokumentácie súvisiacej s použitím finančných prostriedkov poskytnutých zo strany SFZ vrátane účtovnej evidencie v termíne podľa písm. g) tohoto odseku zmluvy.

Článok IV.

ČLENSTVO SF V SFZ A KLUBOVÁ PRÍSLUŠNOSŤ

- 1) SF je v zmysle článku 27 Stanov SFZ riadnym členom SFZ so všetkými právami a povinnosťami riadneho člena SFZ⁷, vrátane práva voliť delegáta zastupujúceho futbal na konferencii SFZ podľa

⁷ článok 31 a 32 Stanov SFZ

článku 21 ods. 2 Stanov SFZ.

- 2) Každá fyzická osoba podieľajúca sa na športovej činnosti SF ako športovec⁸ alebo športový odborník⁹ je za splnenia podmienok stanovených v článku 29 Stanov SFZ individuálnym členom SFZ, ktorá si svoje práva a povinnosti voči SFZ uplatňuje výlučne prostredníctvom orgánov SF a na konferencii SFZ prostredníctvom delegáta za futsal. Každá takáto fyzická osoba je registrovaná a evidovaná v centrálnom registri členov SFZ, a to prostredníctvom systému ISSF.
- 3) Regionálne združenia SF¹⁰ zabezpečujúce organizáciu a rozvoj futbalu v príslušnej územnej pôsobnosti sú riadnymi členmi SF s právom nominovať delegátov Konferencie SF s právom hlasovať.¹¹Svoje práva voči SFZ si uplatňujú výlučne prostredníctvom orgánov SF a na konferencii SFZ prostredníctvom delegáta za futsal.
- 4) Športové kluby súťažiacie vo futbalových súťažiach na území SR sú po splnení podmienok stanovených stanovami SFZ riadnymi členmi SFZ, ktorí si svoje práva voči SFZ uplatňujú výlučne prostredníctvom orgánov SF a na konferencii SFZ prostredníctvom delegáta za futsal.
- 5) Športovci a športoví odborníci vo futbale¹² môžu byť súčasne registrovaní v ISSF aj na základe ich účasti vo futbalových súťažiach v rámci SFZ; uvedené platí aj opačne. V prípade súčasnej registrácie je rozhodujúce, a to aj pre štatistické vykazovanie členskej základne, kde sa osoba aktívne zúčastňuje výkonu športovej činnosti. Ak sa osoba aktívne zúčastňuje súťaží v oboch športových odvetviach, štatisticky sa vyказuje v oboch športových odvetviach.
- 6) Hráč môže byť súčasne registrovaný v najviac jednom futbalovom klube, jednom futsalovom klube v priamo riadených súťažiach evidovaných v ISSF a jednom klube plážového futbalu, za ktoré sa môže zúčastňovať súťažnej činnosti súčasne v tom istom období (súťažnom ročníku). Tieto kluby môžu byť rôznymi subjektmi práva.
- 7) Tréneri, rozhodcovia a delegáti sú definovaní v Smernici o športových odborníkoch v rámci SFZ a členov SFZ.
- 8) Každý člen SF ako riadny a individuálny člen SFZ podľa čl. IV ods. 1 a 2 tejto zmluvy, ktorý sa aktívne zúčastňuje športovej činnosti vo futbale a/alebo futbale, je povinný platiť členské príspevky a platiť ich výlučne v SFZ podľa osobitného predpisu SFZ¹³.
- 9) Členský príspevok zaplatený v SFZ sa považuje za zaplatenie členského príspevku aj v SF v zmysle § 9 ods. 1 zákona o športe.

Článok V.

VZŤAH SF K SFZ A MEDZINÁRODNÝM ORGANIZÁCIÁM

- 1) SFZ ako člen FIFA a UEFA dodržiava stanovy, štatúty a ostatné predpisy týchto medzinárodných organizácií, ktoré sú záväznej povahy. SFZ z titulu svojho členstva v týchto organizáciách, ktoré

⁸ § 4 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov

⁹ § 6 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov

¹⁰ článok 2 ods. 1 písm. r) Stanov SF

¹¹ článok 6 ods. 15 a 22 Stanov SF

¹² Smernica o športových odborníkoch v rámci SFZ a členov SFZ

¹³ Smernica o spôsobe uhrádzania členského príspevku SFZ

spravujú a riadia futbal a futsal na medzinárodnej úrovni, má povinnosť plniť rovnakú funkciu na území Slovenskej republiky. V oblasti rozvoja futbalu na území Slovenskej republiky SFZ túto povinnosť zdieľa delegovaním právomoci na SF ako riadneho člena SFZ, pričom SF týmto priamo nevstupuje do žiadneho právneho vzťahu s medzinárodnými organizáciami FIFA a UEFA.

- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia predpisov FIFA a/alebo UEFA zo strany SF má SFZ z titulu uvedeného v odseku 1 tohto článku zmluvy voči SF regresný nárok na vrátenie finančných prostriedkov vo výške sankcie uloženej SFZ zo strany FIFA a/alebo UEFA a na náhradu škody.
- 3) SFZ na základe článku 16 ods. 6 Stanov SFZ a tejto zmluvy deleguje právomoc organizovať a riadiť všetky majstrovské a pohárové súťaže vo futsale na území Slovenskej republiky na SF a jeho regionálne združenia.
- 4) Rozhodcovia a delegáti SF, ktorí na základe odporúčania VV SF a na základe rozhodnutia VV SFZ sú medzinárodnými rozhodcami a medzinárodnými delegátmi zastupujúcimi SF a SFZ v medzinárodných súťažiach organizovaných FIFA a UEFA, vystupujú voči FIFA a UEFA výlučne v mene SFZ.
- 5) SFZ sa zaväzuje akúkoľvek medzinárodnú komunikáciu týkajúcu sa futbalu vrátane obežníkov a informačných listov FIFA a/alebo UEFA bezodkladne doručiť elektronickou formou predsedovi SF a administratívne pracovníkovi SFZ pre futsal, ktorý následne zabezpečí jej distribúciu dotknutým subjektom a orgánom SF.

Článok VI.

ORGANIZAČNÉ A PERSONÁLNE ASPEKTY RIADENIA FUTSALU

- 1) Výkonným orgánom pre organizáciu a riadenie futbalu na území Slovenskej republiky je VV SF, ktorý najmä v súčinnosti s Technickým úsekom SFZ koordinuje všetky činnosti súvisiace s riadením futbalu na reprezentačnej i klubovej úrovni. Súčinnosť VV SF a Technického úseku SFZ je zabezpečovaná prostredníctvom administratívneho pracovníka SFZ pre futsal (koordinátor futbalu), ktorý je v zmluvnom vzťahu so SFZ a s organizačným začlenením v rámci Technického úseku SFZ, pričom zároveň vykonáva funkciu technického vedúceho pri vybraných reprezentačných družstvách futbalu. Osobné náklady a prípadné ďalšie náklady súvisiace výhradne len s výkonom činnosti administratívneho pracovníka SFZ pre futsal znáša výlučne SFZ, pričom tieto náklady sa nezapočítavajú do finančných zdrojov, ktoré v zmysle článku IX. zmluvy poskytuje SFZ na plnenie úloh SF. Administratívny pracovník SFZ pre futsal je do zmluvného vzťahu so SFZ prijatý na základe výberového konania SF, pričom členom výberovej komisie je aj poverený člen SFZ. Pracovnú náplň administratívneho pracovníka pre futsal, jej akékoľvek zmeny ako aj prípadné ukončenie zmluvného vzťahu, schvaľuje generálny sekretár SFZ po konzultácii s predsedom SF.
- 2) SFZ sa zaväzuje zabezpečiť tiež financovanie:
 - a) administratívno-organizačného pracovníka futbalu, ktorý je v zmluvnom vzťahu so SFZ s organizačným začlenením v rámci Technického úseku SFZ, pričom zároveň vykonáva funkciu technického vedúceho pri vybraných reprezentačných družstvách futbalu,
 - b) osobitného technického vedúceho reprezentačného tímu futbalu, ak je to nevyhnutné, a to na základe zmluvného vzťahu so SFZ.

- 3) Osoba uvedená v odseku 2 písm. a) je do zmluvného vzťahu so SFZ prijatá na základe výberového konania a rozhodnutia SFZ za účasti a so súhlasom predsedu SF. Pracovnú náplň, jej akékoľvek zmeny ako aj prípadné ukončenie zmluvného vzťahu, schvaľuje generálny sekretár SFZ.
- 4) Osoba uvedená v odseku 2 písm. b) je do zmluvného vzťahu so SFZ prijatá na základe návrhu SF. Pracovnú náplň, jej akékoľvek zmeny ako aj prípadné ukončenie zmluvného vzťahu, schvaľuje generálny sekretár SFZ po konzultácii s predsedom SF.
- 5) VV SF je povinný na zabezpečenie odborných činností súvisiacich s organizáciou a riadením futbalu v SR v zmysle článku III. ods. 5 písm. b) vytvoriť a zabezpečiť fungovanie samostatnej organizačnej štruktúry SF vrátane komisií SF, ktoré budú zabezpečovať bežný chod SF, a to najmä športovo-technickú komisiu, trénersko-metodickú komisiu a komisiu rozhodcov. SF má právo navrhovať zástupcov SF do príslušných orgánov SFZ v zmysle stanov SFZ, v ktorých má mať svojich zástupcov.
- 6) Komisia rozhodcov SFZ (ďalej len „KR SFZ“) je odbornou komisiou SFZ v zmysle čl. 64 stanov SFZ, ktorá organizačne riadi a kontroluje činnosť futbalových rozhodcov a pozorovateľov rozhodcov, a zabezpečuje, aby rozhodovanie v súťažiach SFZ bolo v súlade s Pravidlami futbalu. V prípade podania podnetu zo strany príslušného orgánu SF na KR SFZ sa na zasadnutie prizve príslušný zástupca SF na prerokovanie predmetného podnetu ad hoc.
- 7) SFZ zabezpečí súčinnosť pracovníkov jednotlivých úsekov a oddelení SFZ pri zabezpečovaní agendy futbalu pre SF.
- 8) Kontrolným orgánom pre futbal je Revízná komisia SFZ (ďalej len „RK SFZ“)¹⁴. Členom RK SFZ môže byť aj jeden zástupca za futbal, ktorý bude povinný pri svojej činnosti dodržiavať všetky predpisy FIFA, UEFA a SFZ. Člena RK SFZ za futbal navrhuje VV SF a schvaľuje VV SFZ.

Článok VII.

ORGANIZAČNO-ŠPORTOVÉ A TECHNICKÉ ASPEKTY SPOLUPRÁCE VO FUTSALE

- 1) Riadenie futbalových súťaží na území Slovenskej republiky je podľa článku V. ods. 3 tejto zmluvy v kompetencii príslušných orgánov a odborných komisií SF a regionálnych združení SF. SFZ poskytuje súčinnosť regionálnym združeniam SF prostredníctvom regionálnych a oblastných zväzov.
- 2) Konceptné i výkonné riadenie činnosti reprezentačných výberov vo futsale zabezpečuje VV SF.
- 3) SFZ v rozsahu ustanovení tejto zmluvy poskytuje súčinnosť pri riadnom fungovaní reprezentačných výberov vo futsale vo všetkých vytvorených vekových kategóriách, pri vytváraní optimálnych podmienok a riadneho materiálneho, organizačného a finančného zabezpečenia ich prípravy a účasti na podujatiach schválených v rámci programu príslušného reprezentačného družstva vo futsale.

¹⁴ článok 56 Stanov SFZ

- 4) VV SF predkladá VV SFZ predbežný kalendár reprezentačných podujatí a listiny reprezentačných realizačných tímov na obdobie jar a jeseň príslušného kalendárneho roka vždy šesť (6) kalendárnych mesiacov dopredu pred uvedenými obdobiami.
- 5) Organizátorom reprezentačných podujatí vo futsale je SFZ¹⁵. Organizáciu podujatia zabezpečuje v súčinnosti s VV SF a administratívnym pracovníkom SFZ pre futsal.
- 6) SF sa zaväzuje s odbornou starostlivosťou vykonávať všetky potrebné činnosti smerujúce k naplneniu úloh uvedených v odsekoch 1 až 4 tohto článku zmluvy. Za uvedenú činnosť SF zodpovedá Konferencii SF, VV SF a VV SFZ. SF predkladá Technickému úseku SFZ vypracovanú hodnotiacu správu o činnosti reprezentačných družstiev futsalu po jednotlivých reprezentačných akciách.
- 7) Činnosť SF bude vykonávaná v rámci rozpočtu na príslušný kalendárny rok vyplývajúceho z plnení podľa článku IX. tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 8) Vo vzťahu k medzinárodným súťažiam futsalu, ktoré sú organizované prostredníctvom FIFA a UEFA, vystupuje výlučne SFZ. Príslušné orgány SFZ sú povinné prihlásiť na základe výsledkov v majstrovských a pohárových súťažiach vo futsale na území Slovenskej republiky zástupcu SR do príslušných súťaží FIFA a/alebo UEFA; obdobne to platí aj pre prípady prihlásenia reprezentačných výberov Slovenskej republiky vo futsale do príslušných súťaží organizovaných FIFA a/alebo UEFA.
- 9) Medzinárodnú komunikáciu s FIFA a UEFA týkajúcu sa futsalu zabezpečuje administratívny pracovník SFZ pre futsal alebo predseda SF, obdobne podľa čl. V. ods. 5 zmluvy.
- 10) Tréneri, hráči a ďalší členovia realizačných tímov jednotlivých reprezentačných výberov s výnimkou technických vedúcich reprezentačných družstiev SR vo futsale, ktorí sú na základe rozhodnutia VV SF členmi reprezentačných výberov Slovenskej republiky vo futsale, vstupujú po dobu trvania príslušného reprezentačného podujatia, do zmluvného vzťahu so SF na základe dvojstrannej zmluvy uzatvorenej medzi SF a príslušným trénerom, hráčom a ďalším členom realizačného tímu jednotlivého reprezentačného výberu SF. SF je v tejto súvislosti povinný zabezpečiť pre vyššie uvedené osoby uzavretie príslušnej dvojstrannej zmluvy. Na vyššie uvedené osoby sa vzťahuje "Štatút reprezentanta SF", ktorý musí byť v súlade s platným Štatútom reprezentanta SFZ. Náklady na realizáciu tohto dvojstranného zmluvného vzťahu sa do výšky ustanovenej predpismi SF kryjú z finančných zdrojov, ktoré v zmysle článku IX. poskytuje SFZ na plnenie úloh SF.

Článok VIII.

MARKETINGOVÉ ASPEKTY SPOLUPRÁCE VO FUTSALE

- 1) SFZ je pôvodným a výlučným vlastníkom všetkých práv vyplývajúcich zo súťaží a iných podujatí, ktoré spadajú do jeho kompetencie, a to bez akýchkoľvek obmedzení v zmysle obsahu, času a miesta. Tieto práva zahŕňajú najmä všetky druhy práv k predmetom duševného vlastníctva, majetkových práv, práv na vyhotovenie zvukových, obrazových, audiovizuálnych záznamov, práv na reprodukciu a vysielanie, retransmisiu, šírenie prostredníctvom internetu a iných elektronických sietí alebo prostredníctvom nosičov dát, využívanie v rámci databáz,

¹⁵ článok 17 ods. 5 Stanov SFZ

šírenie na nosičoch dát, multimedialne, marketingové a promočné práva, merchandising, nehmotné práva a práva vyplývajúce zo zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej len „marketingové práva“).

- 2) SFZ touto zmluvou prevádza na SF všetky marketingové práva týkajúce sa reprezentačných výberov vo futsale a marketingové práva týkajúce sa súťaží futsalu za podmienok podľa tejto zmluvy.
- 3) Výkon realizácie marketingových práv podľa odseku 2 tohto článku zmluvy môže v mene SF vykonávať aj tretia osoba, o čom musí byť uzavretá písomná zmluva medzi SF a tretou osobou, ktorej súčasťou musia byť dojednania vyplývajúce z tohto článku zmluvy.
- 4) SF bezodkladne po uzavretí zmluvy súvisiacej s komerčným využitím marketingových práv podľa odseku 2 tohto článku zmluvy v hodnote vyššej ako 3.000,- EUR (slovom: tritisíc eur) bude o tejto skutočnosti informovať SFZ a predloží SFZ uzatvorenú zmluvu s marketingovým partnerom.
- 5) SF vedie evidenciu uzavretých zmlúv súvisiacich s komerčným využitím marketingových práv podľa odseku 2 tohto článku zmluvy, ktorá je súčasťou agendy administratívneho pracovníka SFZ pre futsal na Technickom úseku SFZ.
- 6) SF je povinný v súvislosti s uplatňovaním marketingových práv podľa odseku 2 tohto článku zmluvy pri rokovaní a prezentáciách vždy uvádzať dohodnuté logo oboch zmluvných strán. SF bude logo SFZ bezodplatne používať na všetkých svojich dokumentoch, pri všetkých svojich mediálnych prezentáciách, vrátane svojej oficiálnej webovej stránky, a pri všetkých športových i spoločenských podujatiach organizovaných SF. Vizualizácia loga oboch zmluvných strán je prílohou tejto zmluvy.
- 7) SFZ poskytne pre SF pri reprezentačných podujatiach futsalu organizovaných FIFA a UEFA reklamné predmety SFZ nevyhnutné pre účely propagácie SFZ bezodplatne. Počet a druhy reklamných predmetov SFZ poskytnutých na účely propagácie SFZ je vecou dohody zmluvných strán a podlieha schváleniu generálneho sekretára SFZ.
- 8) Zmluvné strany sa dohodli, že SF ku dňu podpisu tejto zmluvy predloží aktuálny zoznam zmluvných marketingových partnerov SF.

Článok IX.

FINANČNÉ ASPEKTY SPOLUPRÁCE VO FUTSALE

- 1) Financovanie majstrovských súťaží vo futsale na území Slovenskej republiky a financovanie činnosti reprezentačných výberov SR vo futsale za účelom plnenia úloh vyplývajúcich z článku VII. odsekov 1, 2 a 5 tejto zmluvy je zabezpečované z príjmov získaných najmä z:
 - a) príspevku uznanému športu z MŠVVŠ SR¹⁶ a dotácie z MŠVVŠ SR¹⁷,
 - b) príspevku UEFA určeného národným asociáciám pri prihlásení klubu do UEFA Futsal Champions League a príspevku FIFA a UEFA pri prihlásení reprezentačných výberov do FIFA Futsal World Cup a UEFA Futsal Euro,

¹⁶ § 68 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe

¹⁷ § 70 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe

- c) príspevku FIFA a UEFA určeného národným asociáciám na organizáciu podujatí FIFA a UEFA na území Slovenskej republiky pripísaného na účet SFZ a následne poskytnutého SF,
 - d) príspevku FIFA a UEFA určeného národným asociáciám na organizáciu podujatí FIFA a UEFA mimo územia SR odpísaného z účtu SFZ priamo na účet FIFA a UEFA, e) poplatkov družstiev zúčastňujúcich sa súťaží futbalu,
 - e) členských príspevkov za futbal,
 - f) iných zdrojov¹⁸.
- 2) Zmluvné strany sa zaväzujú k vzájomnej spolupráci v oblasti prípravy projektov súvisiacich s podávaním žiadostí o finančné prostriedky z MŠVVŠ SR, Fondu na podporu športu, prípadne iných subjektov. najmä na konzultačnú činnosť. SF je povinný použiť finančné prostriedky v súlade s ustanoveným alebo určených účelom a za dodržania podmienok určených v zmluve o poskytnutí finančných prostriedkov.
 - 3) SFZ sa zaväzuje, že všetky finančné prostriedky poskytnuté z MŠVVŠ SR, z FIFA a z UEFA, ktoré sú účelovo viazané na futbal, budú použité výlučne v prospech rozvoja futbalu v nadväznosti na článok VII. odseky 1, 2 a 5 tejto zmluvy.
 - 4) SFZ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky SF zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. a) tohto článku zmluvy za kalendárne roky 2022 až 2024 vo výške 3 % z príspevku uznanému športu poskytnutému SFZ na základe zmluvy s MŠVVŠ SR v príslušnom roku, nie však menej ako 315.000 EUR.
 - 5) SFZ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky SF zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. b) tohto článku zmluvy v rovnakej výške ako ich SFZ obdrží od FIFA a UEFA za príslušný kalendárny rok. Tieto finančné prostriedky zahŕňajú aj príspevok na zabezpečenie sprievodu delegovaných osôb počas organizácie medzištátnych stretnutí reprezentácie SR „A“ vo futbale a stretnutí medzinárodnej klubovej súťaže UEFA Futsal Champions League.
 - 6) SFZ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky na plnenie úloh SF podľa tejto zmluvy v nasledovných lehotách:
 - a) zo zdrojov uvedených v ods. 1 písm. a) tohto článku zmluvy v lehote do 10 dní od pripísania na bankový účet SFZ určený pre príjem príspevku,
 - b) zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. b) tohto článku zmluvy 50% z celkovej sumy do 31. mája príslušného kalendárneho roka a ďalších 50% z celkovej sumy do 31. augusta príslušného kalendárneho roka počas celej doby trvania zmluvy,
 - c) zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. c) tohto článku zmluvy v lehote do 15 kalendárnych dní od pripísania finančných prostriedkov na účet SFZ.
 - 7) SFZ je oprávnený po dohode poskytnúť SF finančné prostriedky aj vopred ešte pred prijatím finančných prostriedkov zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. a) tohto článku zmluvy vo výške určenej dohodou zmluvných strán. Finančné prostriedky poskytnuté podľa prvej vety si SFZ refunduje po prijatí finančných prostriedkov zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. a) tohto článku zmluvy a SF týmto berie na vedomie, že na používanie finančných prostriedkov poskytnutých podľa prvej vety sa vzťahujú všetky pravidlá a podmienky používania finančných prostriedkov prijatých SFZ zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. a)

¹⁸ článok 16 ods. 4 Stanov SF, článok 67 ods. 1 Stanov SFZ

tohto článku zmluvy.

- 8) SF sa zaväzuje prostriedky uvedené v odseku 4 použiť v súlade s § 69 ods. 5 zákona o športe. SF je zodpovedný v zmysle zákona o športe za dodržanie všetkých podmienok použitia prostriedkov obdržaných od SFZ zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. a) tohto článku zmluvy a bude znášať všetky finančné a iné dôsledky v prípade preukázania porušenia finančnej disciplíny príslušným orgánom štátnej správy v súlade so zmluvou o poskytnutí príspevku uznanému športu a zmluvou o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu MŠVVŠ SR pre oblasť športu.
- 9) Pred poskytnutím finančných prostriedkov uvedených v odseku 4 sa SF zaväzuje preukázať spôsobilosť prijímateľa verejných prostriedkov v zmysle § 66 ods. 3 zákona o športe.
- 10) V prípade, že SF stratí spôsobilosť byť prijímateľom verejných prostriedkov podľa článku 66 ods. 5 a článku 67 ods. 2 zákona o športe, dňom straty spôsobilosti prijímateľa verejných prostriedkov až do času, kedy preukáže splnenie podmienok spôsobilosti prijímateľa verejných prostriedkov podľa § 66 ods. 6 zákona o športe:
 - a) nie je SF oprávnený ďalej čerpať finančné prostriedky poskytnuté SFZ zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. a) tohto článku zmluvy,
 - b) sa zastavuje poskytovanie finančných prostriedkov SFZ zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. a) tohto článku zmluvy.
- 11) Príjmy zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. e) tohto článku zmluvy sú využívané výlučne na plnenie úloh SF v nadväznosti na článok VII. odseky 1, 2 a 5 tejto zmluvy. V prípade, ak tieto poplatky sú poukazované na bankové účty SFZ, SFZ realizuje ich prevod na bankový účet SF vždy v lehote do siedmich (7) dní po skončení kalendárneho mesiaca.
- 12) SF sa zaväzuje, že peňažné i nepeňažné plnenia plynúce z využitia marketingových práv podľa článku VIII. tejto zmluvy budú po odpočítaní preukázateľne vynaložených nákladov použité v prospech rozvoja futbalu na území Slovenskej republiky v nadväznosti na článok VII. odseky 1, 2 a 5 tejto zmluvy.
- 13) Členské príspevky sú platené v zmysle článku IV.ods. 8 9 tejto zmluvy SFZ. SFZ tieto zdroje uhradené členmi SFZ za príslušný súťažný ročník poskytne aj klubom futbalu spĺňajúcim kritéria stanovené konferenciou SFZ.
- 14) SFZ sa zároveň zaväzuje použiť prostriedky podľa § 69 ods. 5 písm. a) zákona o športe primerane aj na mládežnícky futbal.
- 15) Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné príjmy plynúce zo zdrojov uvedených v odseku 1 písm. f) tohto článku zmluvy používajú obe strany v zmysle vlastných predpisov o hospodárení výlučne na vlastnú činnosť.
- 16) Financovanie účasti reprezentačných výberov SR vo futbale na významných reprezentačných podujatiach - záverečné turnaje Majstrovstiev Európy, Majstrovstiev sveta, Olympijských hier - nie je zahrnuté v predchádzajúcich odsekoch a bude podliehať samostatnej dohode zmluvných strán.

- 17) SF sa zaväzuje pre účely prijímania finančných prostriedkov zo strany SFZ používať samostatný "transparentný" bankový účet, z ktorého výpis za príslušný kalendárny mesiac zverejní v lehote do siedmich (7) kalendárnych dní po uplynutí kalendárneho mesiaca na webovom sídle SF. Generálny sekretár SFZ a predseda RK SFZ má právo požiadať SF o písomný výpis zo samostatného bankového účtu SF. Samostatný "transparentný" bankový účet zverejní SF na webovom sídle SF.
- 18) Poplatky a pokuty SF uhrádzané prostredníctvom ISSF budú pripísané na bankový účet SFZ. Následne sa vyfakturujú na základe zbernej faktúry a prevedú na samostatný "transparentný" bankový účet SF za podmienky, že sú všetky položky uhradené.

Článok X. - MATERIÁLNE ASPEKTY SPOLUPRÁCE VO FUTSALE

- 1) SFZ pre potreby SF umožní bezodplatné používanie zasadacích priestorov pre podujatia organizované SF (napr. zasadnutia VV SF a jeho orgánov, komisií SF a pod.) v súlade s internými predpismi SFZ. SF minimálne päť (5) pracovných dní vopred oznámi túto požiadavku na sekretariát generálneho sekretára SFZ. SFZ na požiadanie SF bezodplatne poskytne na účely podľa prvej vety aj potrebné dostupné technické zariadenia.
- 2) SFZ zabezpečí podľa svojich aktuálnych logistických kapacít a možností kompletnú športovú výstroj pre reprezentačné výbery SR vo futsale v súvislosti s ich účasťou na významných reprezentačných podujatiach ako sú účasti na záverečných finalových turnajoch podľa predloženého a schváleného kalendára reprezentačných akcií, vrátane jej prania, a to formou zapožičania na základe preberacieho a odovzdávacieho protokolu; pri ostatných reprezentačných podujatiach SF zabezpečí kompletnú športovú výstroj vo vlastnej réžii. V prípade poškodenia, straty alebo zničenia športovej výstroje SFZ zapožičanej podľa prvej vety je SF povinné nahradiť SFZ poškodenú, stratenú alebo zničenú športovú výstroj rovnakou alebo v prípade nemožnosti ich nahradenia zaplatiť hodnotu poškodenej, stratenej alebo zničenej športovej výstroje SFZ. Za poškodenie sa považuje aj poflokovanie športového materiálu akýmkoľvek partnerom, logom turnaja, alebo akýmkoľvek vizuálom, ktorý športovú výstroj obmedzí na použitie len na dané podujatie v prípade, že takéto flokovanie nebolo vopred odsúhlasené zo strany SFZ.
- 3) SFZ zabezpečí v rámci limitu finančných prostriedkov poskytovaných SF podľa čl. IX, ods. 1 písm. a) zmluvy nákup športovej výstroje aktuálnej zmluvnej športovej značky SFZ na základe požiadavky SF. O sumu finančných prostriedkov, ktoré budú použité na nákup športovej výstroje podľa prvej vety v príslušnom kvartáli, sa zníži objem finančných prostriedkov poskytovaných SF, ktorý má SFZ uhradiť v rámci nasledujúcej splátky finančných prostriedkov podľa čl. IX, ods. 1 písm. a) a čl. IX, ods. 6 písm. a) zmluvy.
- 4) SF si zabezpečuje skladovanie vlastného športového výstroja a materiálu reprezentačných družstiev SR vo futsale vo vlastných priestoroch.
- 5) SF sa zaväzuje vo všetkých svojich majstrovských a pohárových súťažiach na území Slovenskej republiky využívať ISSF, ak nedôjde k inej dohode zmluvných strán. SFZ zabezpečí, aby SF mohol využívať všetky moduly ISSF, a poskytne dáta zo systému ISSF pre potreby oficiálneho webového sídla SF. SFZ na požiadanie zabezpečí SF prístup ku kompletnej zálohe databázy futbalu registrovanej v ISSF.

- 6) SFZ prostredníctvom svojho IT oddelenia poskytne potrebnú súčinnosť pri používaní systému ISSF vo futsale, a to najmä vytvorením technických podmienok pre registráciu klubov, hráčov a ďalších osôb v rámci ISSF, a tiež poradenskou činnosťou poskytovanou odborným komisiám SF a zástupcom športových klubov súťažiacich vo futsalových súťažiach na území Slovenskej republiky.
- 7) SFZ zabezpečí, že informácie o futsale v SR, vrátane výsledkového servisu zo súťaží a reprezentačných podujatí, budú bezodplatne uverejňované v samostatnej sekcii „FUTSAL“ webovom sídle www.futbalsfz.sk, a to formou vytvorenia priameho odkazu na www.futsalslovakia.sk a v sekcii "SLOVENSKÝ FUTSAL" na webovej stránke www.futbalnet.sk.

Článok XI. - LEGISLATÍVNE ASPEKTY SPOLUPRÁCE VO FUTSALE

- 1) SF sa zaväzuje podľa čl. III odseku 5 písm. d) zabezpečiť súlad stanov SF a všetkých športových predpisov SF so stanovami SFZ, ostatnými predpismi SFZ a zákonom o športe. Rovnako je SF povinný zabezpečiť súlad stanov všetkých svojich členov so stanovami SFZ a SF.
- 2) Rovnako ako na medzinárodnej úrovni, aj v rámci SR platí pre futbal a futsal spoločný Disciplinárny poriadok SFZ a Registračný a prestupový poriadok SFZ, v ktorých môžu byť upravené niektoré špecifiká futsalu. SF a všetci jeho členovia sa zaväzujú dodržiavať stanovy SFZ, predpisy SFZ, predpisy FIFA a UEFA, zákon o športe a riadiť sa ich ustanoveniami.
- 3) V prípade, ak na medzinárodnej úrovni budú upravené pre futbal a futsal aj ďalšie oblasti a vzťahy spoločným predpisom alebo rozhodnutím príslušného medzinárodného orgánu, bude sa postupovať obdobným spôsobom aj v rámci SR.

Článok XII. - RIEŠENIE SPOROV

Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomné práva a povinnosti z tejto zmluvy budú uplatňovať v súlade s predpismi SFZ, UEFA a FIFA. Rozhodným právom tejto zmluvy je právny poriadok Slovenskej republiky. Zmluvné strany uznávajú právomoc a príslušnosť Komory SFZ pre riešenie sporov (ďalej len „Komora“) a dohodli sa, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou, a v prípade, že dohodu nebude možné dosiahnuť, zaväzujú sa predložiť svoj spor na rozhodnutie Komore podľa predpisov SFZ. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade predloženia svojho sporu na rozhodnutie Komore sa podrobujú poriadku Komory.

Článok XIII. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu určitú, a to od 01.01.2022 do 31.12.2024.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok SF obsiahnutý v článku III. ods. 3 zmluvy nezaniká ani po ukončení účinnosti tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli začať rokovania o možnosti vzájomnej spolupráce na ďalšie obdobie ešte pred uplynutím doby uvedenej v odseku 1 tohto článku zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli uzatvoriť novú zmluvu na ďalšie obdobie tak, aby bola zabezpečená činnosť SF.

- 4) Zmluvné strany sú zodpovedné za škodu vzniknutú v súvislosti s porušením povinností podľa tejto zmluvy a zmluvná strana, ktorej vznikla v súvislosti s touto zmluvou škoda, má voči druhej zmluvnej strane nárok na náhradu škody; týmto nie je dotknutá zodpovednosť zmluvných strán za sankčné postihy uložené príslušnými orgánmi podľa osobitných predpisov.
- 5) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jeden obdrží SFZ a druhý SF.
- 6) Túto zmluvu možno dopĺňať alebo upravovať výlučne na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve. Okolnosti zmluvou neupravené, ktoré sa vyskytnú pri naplňovaní cieľov uvedených v článku II. zmluvy, sa riešia osobitnou dohodou zmluvných strán uzavretou v písomnej forme.
- 7) Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákokoľvek zo zmluvných strán môže podľa potreby zvolať rokovanie zástupcov SFZ a SF, na ktorom sa bude posudzovať dodržiavanie ustanovení tejto zmluvy v praxi a rokovať o prípadných potrebných zmenách tejto zmluvy. O priebehu rokovania zástupcov SFZ a SF bude vždy zhotovený písomný zápis podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán, ktorého závery sú pre obe zmluvné strany záväzné.
- 8) Zmluva zaniká tiež na základe dohody zmluvných strán alebo pri zrušení niektorej zo zmluvných strán s likvidáciou. Pri zrušení niektorej zo zmluvných strán bez likvidácie práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na právneho nástupcu príslušnej zmluvnej strany a zmluvné strany sú povinné v lehote do 90 dní odo dňa prechodu práv a povinností na právneho nástupcu na základe vzájomných rokovaní vyhotoviť novú "Zmluvu o vzájomnej spolupráci pri podpore a rozvoji futbalu".
- 9) Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami zmluvou bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 10) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili dobrovoľne, prejav ich vôle je slobodný, vážny, určitý a zrozumiteľný, znenie tejto zmluvy si prečítali a je v plnom súlade s ich prejavenu vôľou, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa 19. 9. 2022

Slovenský futbalový zväz
Ján Kováčik, prezident SFZ



Slovenský futbal
Ing. Tomáš Takáč, predseda SF

